



羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West

主日崇拜 Sunday Worship

二零一六年三月二十七日 March 27, 2016

宣召 Call to Worship

哥林多前书 1Cor 15:20-22

牧禱 Pastoral Prayer

讚美 Praise

#133 復活得勝主 Thine is the Glory

#81 祂是主 He Is Lord

我的救贖者活着 My Redeemer Lives

因祂十架 Without His Cross

你愛的大能 The Power of His Love

成人詩班 Adult Choir

最痛的時候 The Most Painful Moment

讀經 Scripture Reading

羅馬書 8:9-11

重新思考復活 Rethink Easter

講道 Message

復活與聖靈 Resurrection and the Spirit

1. 印證信心 Validates faith

2. 造成更新 Produces renewal

3. 給予盼望 Gives hope

詩歌 Response

在基督里 In Christ Alone

三一頌 Doxology

祝福 Benediction

歡迎與報告 Welcome and Announcements

默禱 Silent Prayer

本主日 Today

下主日 Next Sunday

領會 Presider

何牧師 Pastor Ho

章懿 Yi Stanley Zhang

領詩 Song Leader

讚美小組 Praise Team

孫彤 Tong Sun

講員 Speaker

韓牧師 Pastor Herring

何牧師 Pastor Ho

翻譯 Interpreter

何志揚 Patrick Ho

孫彤 Tong Sun

司琴 Pianist

張薇 Dewi Thio

丘純如 Shirley Lynn

投影 Slides

勞少蓮 Shirley Tang

陳春艷 Belinda Chen

音響 AudioSystem

James Brancato

李鴻清 Hongqing Li

招待 Usher

傅秀香 Wendy Chong

謝桂蓮 Guilian Brancato

報告及代禱事項 Announcements and Prayer Requests

1. Happy Easter, the Lord is risen! Welcome to our Easter celebration today. We also celebrate the 13th anniversary of RCCC-W and the purchase of our current facility. 復活节快乐, 主已復活! 歡迎來到今天的復活節慶典。我們同樣為西區教會成立 13 周年和我們買下本堂址慶祝。

2. Thanks be to the Lord for the baptism of our sister Zhao Han this morning. There will be no adult Sunday School nor ESL classes today. After the worship service, we shall take a brief break and resume to listen to sister Zhao Han's testimony, and then watch a mission trip video from previous year.

為我們趙寒姐妹今天上午的受洗感謝主。今天沒有主日學和英文班。敬拜結束後, 我們會簡短休息然後聽趙寒姐妹的見證, 然後我們會觀看一個關於去年短宣的視頻。

3. Prayer items: (1) The recovery of 2 burnt youths in Strong Hospital's burn/trauma unit 兩位在 Strong 醫院燒傷病房的年輕人的恢復 (2) Zhang Zhigang's recovery in Shanghai 張志剛在上海的恢復 (3) Auntie Bu's relocation back to Rochester 卜阿姨回羅城的搬遷 (4) Court hearing on the immigration status of Liu, Laizhen (4/13) and Sam Han (4/14) 劉來珍和 Sam Han 分別在 4 月 13 日和 4 月 14 日的移民身份聽證會 (5) Short-term mission trip to Indonesia (7/30-8/4) 7/30 至 8/4 去印尼的短宣

上周人數及奉獻 Last Week's Attendance and Offering

	崇拜 Worship	主日學 Sunday School	英文班 ESL	良友團契 Liangyou
成人 Adults	49	12	8	14
兒童+老師 Children + Teachers	23	32		
上周奉獻 Last Week's offering	\$1603			

本周金句 Weekly Bible Verse

「然而叫耶穌從死里復活者的靈、若住在你們心裡、那叫基督耶穌從死里復活的、也必借着住在你們心裡的聖靈、使你們必死的身體又活過來。」

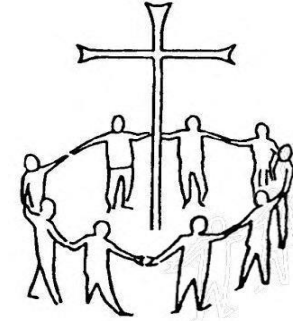
(羅馬書 8:11)

"If the Spirit of him who raised Jesus from the dead dwells in you, he who raised Christ Jesus from the dead will also give life to your mortal bodies through his Spirit who dwells in you."

(Rom 8:11)

羅城西區華人基督教會

Rochester Chinese Christian Church West
70 Thompson Road, Rochester, New York 14623
(585) 484-0372



建立互相關懷的信心群體

Building a Caring Community of Faith

主日程序 Sunday Programs

良友團契	Liangyou Fellowship	上午 9:30 -- 10:30 am
主日崇拜	Worship Service	下午 4:00 -- 5:15 pm
兒童/少年崇拜	Children/Youth Worship	下午 4:00 -- 5:30 pm
主日學	Sunday School	下午 5:30 -- 6:30 pm
英語班	English Class	下午 5:30 -- 6:30 pm
晚餐	Dinner	晚上 6:30 pm

團契 Fellowship

週三禱告會	Wednesday Prayer Meeting	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五查經	Friday Bible Study	晚上 7:30 -- 9:00 pm
週五少年團契	Children/Youth Worship	晚上 7:30 -- 9:00 pm

牧師團 Pastoral Staff

韓澤民牧師 Pastor Mitchell R. Herring	電郵	mherring@rochesterccc.org
何漢慶牧師 Pastor Peter Ho	電郵	pho@rochesterccc.org
諸大衛傳道 Minister David Doty	電郵	ddoty@rochesterccc.org